

Gmina Gdów
ul. Rynek 26
32-420 Gdów

IZPGN-XI.271.2.14.2026

Gdów, dnia 20.08.2026 r.

Wyjaśnienie treści SWZ

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie pn. „**Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na obszarze gminy Gdów**”.

Działając zgodnie z art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 793) Zamawiający udostępnia treść wniosku o wyjaśnienie treści SWZ wraz z odpowiedzią Zamawiającego.

Wniosek o wyjaśnienie i zmianę treści Specyfikacji Warunków Zamówienia

Nazwa postępowania: „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na obszarze gminy Gdów”

Identyfikator postępowania na Platformie e-Zamówienia: ocds-148610-3e2062a2-a5a8-482e-b0bf-e304c223d162

Działając na podstawie art. 284 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych, zwracamy się o wyjaśnienie oraz odpowiednią zmianę treści Specyfikacji Warunków Zamówienia, w tym opisu przedmiotu zamówienia, w zakresie wymagań dotyczących konstrukcji i technologii przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków.

Kwestionowane postanowienia przewidują w szczególności:

1. wykonanie pojedynczego zbiornika z PE lub PP, z możliwością zastosowania innych materiałów zgodnych z PN-EN 12566-3+A2:2013-10;
2. zastosowanie oczyszczalni jednozbiornikowej/jednobryłowej, z pojedynczym zwieńczeniem, pojedynczą pokrywą wjazdu i koszem filtracyjnym;
3. zakaz zastosowania urządzeń, w których zbiorniki są łączone przez klejenie, spawanie itp.;
4. podział reaktora na komorę albo strefę oczyszczania wstępnego, denitryfikacji, aeracji/nitryfikacji oraz sedymentacji;
5. napowietrzanie drobno- albo grubopęcherzykowe osadnika lub komory wstępnej.

W naszej ocenie powyższe wymagania nie ograniczają się do wskazania oczekiwanych właściwości użytkowych, lecz narzucają konkretną konstrukcję i organizację procesu technologicznego. Mogą zatem prowadzić do wyeliminowania urządzeń zgodnych z PN-EN 12566-3+A2:2013-10, osiągających wymagane efekty oczyszczania oraz zapewniających równoważne albo korzystniejsze właściwości eksploatacyjne.

Zgodnie z art. 16 pkt 1 i 3 Pzp postępowanie powinno być przygotowane i prowadzone z zachowaniem uczciwej konkurencji, równego traktowania wykonawców i proporcjonalności. Stosownie do art. 99 ust. 2 i 4 Pzp przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie wymagań, które nie są związane z przedmiotem zamówienia lub mogłyby utrudniać uczciwą

konkurencję. W przypadku odwołania się do norm i wymagań technicznych zastosowanie znajduje również art. 101 Pzp, w tym obowiązek dopuszczenia rozwiązań równoważnych.

PN-EN 12566-3+A2:2013-10 określa wymagania i metody badań kompletnych małych oczyszczalni ścieków, obejmujące m.in. skuteczność oczyszczania, wodoszczelność, wytrzymałość konstrukcyjną i trwałość. Norma nie ustanawia natomiast jednego obowiązkowego układu konstrukcyjnego ani technologicznego dla wszystkich urządzeń objętych jej zakresem.

W związku z powyższym prosimy o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania i dokonanie odpowiednich zmian SWZ.

Pytanie nr 1 - uzasadnienie wymagań konstrukcyjnych

Prosimy o wskazanie odrębnego, obiektywnego i weryfikowalnego uzasadnienia technicznego dla każdego z następujących wymagań:

- zastosowania pojedynczego zbiornika;
- zastosowania oczyszczalni jednobryłowej;
- zastosowania pojedynczego zwieńczenia;
- zastosowania pojedynczej pokrywy wjazdu;
- zastosowania kosza filtracyjnego;
- zakazu łączenia zbiorników przez klejenie, spawanie itp.;
- wyodrębnienia czterech konkretnie nazwanych komór albo stref;
- napowietrzania osadnika lub komory wstępnej.

Prosimy również o wskazanie, dlaczego celów Zamawiającego nie można osiągnąć przez określenie neutralnych parametrów funkcjonalnych, takich jak wodoszczelność, wytrzymałość, trwałość, skuteczność oczyszczania, dostęp serwisowy, energochłonność, częstotliwość obsługi oraz brak uciążliwości zapachowych.

Pytanie nr 2 - analiza dostępności rozwiązań na rynku

Czy przed sporządzeniem SWZ Zamawiający przeprowadził analizę rynku w celu ustalenia liczby niezależnych producentów oraz modeli oczyszczalni spełniających łącznie wszystkie wskazane wymagania?

Jeżeli tak, prosimy o wskazanie:

- liczby niezależnych producentów;
- liczby modeli spełniających łącznie wszystkie wymagania;
- czy dla dokładnie takiej konfiguracji urządzeń istnieją dokumenty potwierdzające deklarowane właściwości użytkowe;
- czy wszystkie wymagane elementy były zamontowane w urządzeniu podczas badania skuteczności oczyszczania;
- czy opis wymagań nie odpowiada konstrukcji urządzeń konkretnego producenta.

Pytanie nr 3 - definicje zastosowane w SWZ

Prosimy o jednoznaczne zdefiniowanie użytych w SWZ pojęć:

- „pojedynczy zbiornik”;
- „oczyszczalnia jednozbiornikowa”;
- „oczyszczalnia jednobryłowa”;
- „zbiornik monolityczny”;
- „zbiornik niemonolityczny”;

- „komora”;
- „strefa”.

Prosimy o wskazanie, czy zbiornik niemonolityczny może być wykonany z kilku fabrycznie połączonych elementów oraz jakie technologie połączeń Zamawiający uzna za dopuszczalne.

Pytanie nr 4 - niejednoznaczność wymagań dotyczących konstrukcji zbiornika

W jednym z postanowień Zamawiający wskazuje, że zbiorniki nie muszą być monolityczne, natomiast w innym zakazuje urządzeń, w których zbiorniki są łączone przez klejenie, spawanie itp.

Prosimy o wyjaśnienie:

1. czy zakaz dotyczy wyłącznie łączenia kilku odrębnych zbiorników w jedną instalację, czy również fabrycznego wykonania pojedynczego zbiornika z kilku elementów;
2. czy zakaz obejmuje zgrzewanie, laminowanie, skręcanie, połączenia kotnierzowe, uszczelkowe albo inne połączenia konstrukcyjne;
3. według jakich kryteriów będzie oceniane, czy urządzenie stanowi pojedynczy zbiornik;
4. jaki parametr użytkowy pogarsza samo zastosowanie spawania, zgrzewania lub klejenia, jeżeli kompletne urządzenie posiada potwierdzoną wodoszczelność, wytrzymałość i trwałość.

Wnosimy o zmianę SWZ przez usunięcie zakazu odnoszącego się do samej metody produkcji i zastąpienie go wymaganiami dotyczącymi właściwości gotowego urządzenia.

Pytanie nr 5 - podstawa w PN-EN 12566-3+A2:2013-10

Prosimy o wskazanie konkretnych punktów PN-EN 12566-3+A2:2013-10, z których wynika obowiązek zastosowania:

- jednego zbiornika;
- jednej bryły;
- pojedynczego zwieńczenia;
- pojedynczej pokrywy;
- kosza filtracyjnego;
- czterech wymienionych komór lub stref;
- napowietrzania osadnika albo komory wstępnej.

Jeżeli wymagania te nie wynikają z PN-EN 12566-3+A2:2013-10, prosimy o potwierdzenie, że stanowią dodatkowe wymagania Zamawiającego, oraz przedstawienie uzasadnienia ich konieczności i proporcjonalności.

Pytanie nr 6 - materiały zbiornika

Czy Zamawiający dopuści urządzenia wykonane z każdego materiału odpowiedniego dla tego rodzaju zastosowania, pod warunkiem wykazania dla kompletnej oferowanej oczyszczalni:

- wymaganej trwałości;
- wodoszczelności;
- wytrzymałości konstrukcyjnej;
- odporności na warunki gruntowo-wodne;
- zgodności z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 albo normą równoważną;
- osiągnięcia wszystkich wymaganych parametrów użytkowych?

Jeżeli nie, prosimy o wskazanie właściwości użytkowych, których nie mogą spełnić urządzenia wykonane z materiałów innych niż PE lub PP.

Jednocześnie prosimy o wyjaśnienie, co oznacza sformułowanie, że Zamawiający dopuszcza „inne materiały zbiorników zgodne z normą”, skoro zgodność z normą jest oceniana w odniesieniu do kompletnego wyrobu, a nie wyłącznie materiału zbiornika.

Pytanie nr 7 - liczba zwieńczeń i pokryw

Jaki cel funkcjonalny ma spełniać ograniczenie oczyszczalni do jednego zwieńczenia i jednej pokrywy wjazdu?

Czy Zamawiający dopuści urządzenie posiadające więcej niż jedno zwieńczenie lub więcej niż jedną pokrywę, jeżeli urządzenie:

- zajmuje nie większą powierzchnię niż dopuszczona przez Zamawiającego;
- zapewnia równoważny albo wyższy poziom bezpieczeństwa;
- umożliwia prawidłowy dostęp serwisowy;
- posiada pokrywę o wymaganej nośności i zabezpieczeniu;
- nie zwiększa uciążliwości zapachowej;
- spełnia wszystkie wymagane parametry oczyszczania?

Jeżeli nie, prosimy o przedstawienie analizy technicznej wykazującej, że zastosowanie dodatkowego wjazdu albo pokrywy pogarsza właściwości oczyszczalni.

Wnosimy o zastąpienie wymagania jednej pokrywy parametrami dotyczącymi powierzchni zabudowy, bezpieczeństwa, nośności pokryw oraz dostępu serwisowego.

Pytanie nr 8 - dostęp serwisowy

W jaki sposób przez pojedyncze zwieńczenie i pojedynczy wjazd ma być zapewniony bezpieczny i bezpośredni dostęp do wszystkich wymaganych komór albo stref, w szczególności w celu:

- kontroli procesu;
- usuwania osadu;
- czyszczenia kosza filtracyjnego;
- kontroli i wymiany dyfuzorów;
- kontroli pomp i recyrkulacji;
- pobierania próbek;
- wykonywania napraw.

Prosimy o wskazanie minimalnych wymiarów światła wjazdu i wymaganych odległości dostępowych. Jeżeli takich parametrów nie określono, prosimy o wyjaśnienie, dlaczego liczba pokryw została uznana za istotniejszą od rzeczywistej dostępności serwisowej.

Pytanie nr 9 - koszt filtracyjny

Prosimy o określenie wymaganych właściwości kosza filtracyjnego, w tym:

- minimalnej powierzchni czynnej;
- prześwitu albo wielkości oczek;
- pojemności na zatrzymywane zanieczyszczenia;
- skuteczności zatrzymywania części stałych;
- dopuszczalnej częstotliwości czyszczenia;
- sposobu bezpiecznego wyjmowania;
- wpływu na przepływ w przypadku częściowego zatkania;
- zabezpieczenia oczyszczalni przed cofnięciem albo przelaniem ścieków.

Czy Zamawiający dopuści inne rozwiązanie oczyszczania wstępnego, które zapewnia nie gorszą ochronę części biologicznej, nie powoduje większego ryzyka zatkania i nie wymaga częstszej obsługi?

Jeżeli nie, prosimy o wykazanie, że oczekiwany efekt może zostać osiągnięty wyłącznie za pomocą kosza filtracyjnego.

Pytanie nr 10 - częstotliwość obsługi kosza filtracyjnego

Jaka jest maksymalna dopuszczalna częstotliwość czyszczenia kosza filtracyjnego i kto w okresie eksploatacji będzie wykonywał tę czynność?

Czy Zamawiający uwzględnił ryzyko:

- zatkania kosza;
- cofnięcia ścieków do instalacji budynku;
- kontaktu użytkownika z nieoczyszczonymi ściekami;
- zwiększenia kosztów serwisowania;
- konieczności obsługi częstszej niż opróżnianie osadu?

Prosimy o wskazanie dokumentu, na podstawie którego częstotliwość tej obsługi będzie oceniana i porównywana.

Pytanie nr 11 - komory i strefy technologiczne

Czy użyte w SWZ określenia „komora” i „strefa” oznaczają fizycznie wydzielone przestrzenie, czy wyłącznie miejsca realizacji określonych procesów?

Czy Zamawiający dopuści urządzenia, w których oczyszczanie wstępne, denitryfikacja, nitryfikacja, aeracja i sedymentacja są realizowane:

- w mniejszej liczbie fizycznych komór;
- w zmiennych fazach cyklu technologicznego;
- w strefach funkcjonalnych bez pełnego oddzielenia;
- przy wykorzystaniu recyrkulacji;
- w reaktorze porcjowym;
- na złożu biologicznym;
- w układzie hybrydowym;
- w innej równoważnej technologii,

pod warunkiem osiągnięcia wszystkich wymaganych parametrów ścieków oczyszczonych?

Jeżeli nie, prosimy o wskazanie, dlaczego fizyczny podział na cztery komory jest konieczny niezależnie od wyników badań kompletnego urządzenia.

Pytanie nr 12 - denitryfikacja

Skoro Zamawiający wymaga komory lub strefy denitryfikacji, prosimy o podanie:

- wymaganego stężenia azotu ogólnego w odpływie;
- wymaganej skuteczności jego redukcji;
- warunków obciążenia, dla których parametr ma zostać osiągnięty;
- sposobu potwierdzenia właściwości;
- dokumentu, który wykonawca ma przedstawić;
- sposobu oceny równoważności technologii denitryfikacji.

Jeżeli Zamawiający nie wymaga określonego efektu usuwania azotu, prosimy o wyjaśnienie celu obowiązkowego wyodrębnienia komory lub strefy denitryfikacji.

Pytanie nr 13 - napowietrzanie komory wstępnej

Prosimy o wskazanie podstawy technicznej założenia, że napowietrzanie drobno- albo grubopęcherzykowe osadnika lub komory wstępnej prowadzi do „likwidacji odorów”, oraz o określenie:

- wymaganego rodzaju napowietrzania;
- minimalnego strumienia powietrza;
- czasu pracy systemu;
- minimalnej skuteczności ograniczenia odorów;
- sposobu pomiaru tej skuteczności;
- dopuszczalnego zużycia energii;
- warunków, w których wymaganie ma być spełniane;
- sposobu odprowadzenia powietrza z komory.

Prosimy również o wyjaśnienie, czy celem jest całkowita likwidacja odorów, czy jedynie ograniczenie ryzyka ich występowania. Jeżeli jest to parametr odbiorowy, prosimy o określenie metody jego weryfikacji.

Pytanie nr 14 - wpływ napowietrzania na proces technologiczny

Czy Zamawiający przeanalizował wpływ napowietrzania osadnika lub komory wstępnej na:

- wzruszanie i flotację osadu;
- pogorszenie sedimentacji;
- wynoszenie zawiesiny do kolejnych stref;
- warunki anoksyczne niezbędne do denitryfikacji;
- uwalnianie aerozoli i związków zapachowych;
- zużycie energii;
- częstotliwość usuwania osadu?

Jeżeli tak, prosimy o przedstawienie wyników albo podstaw tej analizy. Jeżeli nie, prosimy o dopuszczenie innych sposobów ograniczania uciążliwości zapachowych.

Pytanie nr 15 - alternatywne ograniczanie odorów

Czy Zamawiający dopuści inne rozwiązania ograniczające uciążliwość zapachową, w szczególności:

- prawidłowo zaprojektowaną wentylację;
- szczelne pokrywy;
- kontrolowane odprowadzenie gazów;
- odpowiednią hydraulikę i czas zatrzymania;
- inne rozwiązanie technologiczne zastosowane w przebadanej konfiguracji urządzenia,

jeżeli producent potwierdzi prawidłowe funkcjonowanie oczyszczalni bez napowietrzania komory wstępnej?

Jeżeli nie, prosimy o wykazanie, że napowietrzanie jest jedynym rozwiązaniem zapewniającym wymagany efekt.

Pytanie nr 16 - zgodność konfiguracji oferowanej z konfiguracją ocenioną

Czy Zamawiający wymaga, aby:

- koszt filtracyjny;
- napowietrzanie komory wstępnej;

- układ czterech komór lub stref;
- sposób recyrkulacji;
- liczba zbiorników;
- wyposażenie technologiczne

były elementami konfiguracji urządzenia objętej dokumentacją właściwości użytkowych i oceną skuteczności oczyszczania?

Czy dopuszczone będzie dodanie, usunięcie albo zmiana tych elementów względem urządzenia poddanego badaniu? Jeżeli tak, prosimy o wskazanie, na jakiej podstawie zostanie ustalone, że modyfikacja nie wpływa na deklarowane właściwości użytkowe.

Pytanie nr 17 - dokumenty potwierdzające spełnienie wymagań

Prosimy o jednoznaczne określenie dokumentów wymaganych na potwierdzenie:

- zgodności kompletnego urządzenia z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 albo normą równoważną;
- skuteczności oczyszczania;
- wodoszczelności;
- wytrzymałości konstrukcyjnej;
- trwałości zastosowanego materiału;
- redukcji azotu;
- skuteczności ograniczenia odorów;
- częstotliwości usuwania osadu;
- zużycia energii;
- zgodności oferowanej konfiguracji z konfiguracją poddaną badaniom.

Prosimy również o potwierdzenie, że dokumenty będą wymagane dla kompletnego oferowanego urządzenia albo prawidłowo określonej rodziny wyrobów, a nie jedynie dla samego zbiornika lub innego modelu o odmiennej technologii.

Pytanie nr 18 - rozwiązania równoważne

Czy Zamawiający dopuści urządzenia równoważne funkcjonalnie, które:

- są zgodne z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 albo właściwą normą równoważną;
- osiągają wymagane parametry ścieków oczyszczonych;
- mają potwierdzoną wodoszczelność, trwałość i wytrzymałość;
- zapewniają bezpieczny dostęp serwisowy;
- nie powodują większej uciążliwości zapachowej;
- mają nie większe zużycie energii;
- nie wymagają częstszej obsługi;

lecz różnią się liczbą zbiorników, zwieńczeń, pokryw lub komór, sposobem oczyszczania wstępnego, organizacją procesu biologicznego albo sposobem ograniczania odorów?

Jeżeli nie, prosimy o przedstawienie uzasadnienia odrzucenia równoważności funkcjonalnej dla każdej z powyższych cech.

Pytanie nr 19 - kryteria równoważności

Jeżeli Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne, prosimy o wskazanie zamkniętego i mierzalnego katalogu kryteriów, według których równoważność będzie oceniana.

Kryteria te powinny określać co najmniej:

- wymagane parametry ścieków oczyszczonych;
- maksymalne gabaryty lub powierzchnię zabudowy;
- wymagania wodoszczelności i wytrzymałości;
- dostęp serwisowy;
- bezpieczeństwo pokryw;
- maksymalne zużycie energii;
- maksymalną częstotliwość obsługi;
- częstotliwość usuwania osadu;
- wymagania dotyczące uciążliwości zapachowej;
- dokumenty dopuszczone na potwierdzenie równoważności.

Ogólne odwołanie do „rozwiązania równoważnego”, bez wskazania takich kryteriów, nie zapewnia wykonawcom możliwości przygotowania porównywalnych ofert.

Pytanie nr 20 - zmiana opisu przedmiotu zamówienia

Czy Zamawiający zmieni SWZ przez zastąpienie wymagań konstrukcyjnych wymaganiami funkcjonalnymi i dopuszczenie oczyszczalni w konfiguracji jedno- lub wielozbiornikowej, prefabrykowanych albo montowanych na miejscu, pod warunkiem wykazania zgodności kompletnego urządzenia z właściwą normą oraz spełnienia wymaganych parametrów użytkowych?

Jeżeli nie, prosimy o przedstawienie szczegółowego uzasadnienia technicznego i eksploatacyjnego dla pozostawienia każdego ograniczenia.

Wnioskowana zmiana SWZ

Wnosimy o usunięcie albo odpowiednią zmianę kwestionowanych postanowień i zastąpienie ich następującym zapisem:

Zamawiający dopuszcza przydomowe biologiczne oczyszczalnie ścieków w konfiguracji jedno- lub wielozbiornikowej, prefabrykowane lub montowane na miejscu, wykonane z materiałów zapewniających wymaganą trwałość, wodoszczelność i wytrzymałość konstrukcyjną, pod warunkiem że kompletne oferowane urządzenie zostało objęte właściwą oceną zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 oraz osiąga wszystkie wymagane parametry ścieków oczyszczonych.

Liczba zbiorników, komór lub stref, zwieńczeń, włączów i pokryw, sposób oczyszczania wstępnego oraz sposób realizacji nityfikacji, denityfikacji, sedymentacji i ograniczania uciążliwości zapachowych mogą być odmienne od rozwiązań wskazanych w dokumentacji zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże równoważność co najmniej w zakresie skuteczności oczyszczania, trwałości, wodoszczelności, wytrzymałości, gabarytów, bezpieczeństwa obsługi, dostępu serwisowego, energochłonności, uciążliwości zapachowej oraz częstotliwości czynności eksploatacyjnych.

Zamawiający nie ogranicza technologii wykonania zbiornika ani sposobu połączenia jego elementów, jeżeli kompletne urządzenie posiada potwierdzoną wodoszczelność, wytrzymałość konstrukcyjną i trwałość oraz jest przeznaczone do montażu w warunkach określonych w dokumentacji zamówienia.

Uzasadnienie wniosku

Wymagania dotyczące pojedynczego zbiornika, jednej bryły, pojedynczej pokrywy, kosza filtracyjnego, sposobu łączenia elementów, dokładnego podziału na cztery komory oraz obowiązkowego napowietrzania komory wstępnej opisują środki techniczne, a nie oczekiwany rezultat.

Samo spełnienie PN-EN 12566-3+A2:2013-10 nie jest uzależnione od zastosowania jednego uniwersalnego układu konstrukcyjnego. Zgodność należy oceniać w odniesieniu do kompletnego urządzenia i jego deklarowanych właściwości. Urządzenia wykorzystujące inne rozwiązania konstrukcyjne mogą osiągać co najmniej takie same parametry oczyszczania, szczelności, trwałości i bezpieczeństwa.

Zgodnie z linią orzecniczą Krajowej Izby Odwoławczej Zamawiający jest uprawniony do określenia wymagań odpowiadających jego rzeczywistym potrzebom, nawet jeśli ograniczają one krąg dostępnych produktów. Ograniczenie musi jednak wynikać z potrzeb obiektywnych, pozostawać proporcjonalne do zakładanego celu i nie może być zastąpione mniej restrykcyjnym wymaganiem funkcjonalnym.

W wyroku KIO 2358/23, dotyczącym PBOŚ zgodnych z PN-EN 12566-3+A2:2013-10, przedmiotem sporu było m.in. ograniczenie konstrukcji do określonej liczby zbiorników. Sprawa potwierdza, że liczba zbiorników nie wynika automatycznie z samej normy i wymaga odrębnego uzasadnienia. Z kolei w wyrokach KIO 354/15 i KIO 356/15 analizowano możliwość objęcia jedną rodziną urządzeń modeli jedno- i dwuzbiornikowych. O zgodności i właściwościach nie przesądzała sama liczba zbiorników, lecz prawidłowo przeprowadzona ocena urządzenia lub rodziny wyrobów.

Pozostawienie obecnych zapisów bez przedstawienia obiektywnego uzasadnienia może prowadzić do nieproporcjonalnego ograniczenia konkurencji oraz wyeliminowania oczyszczalni spełniających wymagania normy i osiągających wymagany rezultat eksploatacyjny.

Wnosimy zatem o udzielenie jednoznacznych odpowiedzi, zmianę SWZ, odpowiednie przedłużenie terminu składania ofert, jeżeli zakres zmian będzie istotny, oraz opublikowanie zmienionych dokumentów zamówienia na stronie prowadzonego postępowania.

Odpowiedź Zamawiającego:

Odpowiedź na pytanie nr 1:

Zamawiający nie podziela stanowiska, jakoby wskazane wymagania miały charakter arbitralny lub prowadziły do nieuzasadnionego ograniczenia konkurencji. Wymagania te tworzą spójny standard techniczno-eksploatacyjny dla 68 oczyszczalni realizowanych na rozproszonych nieruchomościach i pozostają bezpośrednio związane z przedmiotem zamówienia. Ustawa PZP nie nakłada na Zamawiającego obowiązku ograniczenia opisu wyłącznie do parametrów wynikowych – dopuszczalne jest określenie wymaganych cech rozwiązania, jeżeli odpowiadają one rzeczywistym potrzebom Zamawiającego i są proporcjonalne do celu zamówienia.

Poszczególne wymagania posiadają następujące uzasadnienie:

- pojedynczy zbiornik – ogranicza liczbę połączeń hydraulicznych pomiędzy odrębnymi zbiornikami, a tym samym liczbę potencjalnych miejsc rozszczelnienia, przemieszczeń oraz awarii; ogranicza również zakres robót ziemnych i powierzchnię zajęta przez urządzenie
- konstrukcja jednobryłowa – dotyczy organizacji części technologicznej w obrębie jednego korpusu i zapewnia stabilność wzajemnego położenia stref technologicznych oraz ciągłość hydrauliczną procesu. Wymóg ten nie jest równoznaczny z wymaganiem zbiornika monolitycznego – PFU wprost wskazuje, że zbiorniki nie muszą być monolityczne
- pojedyncze zwieńczenie – ogranicza liczbę elementów wyprowadzanych do poziomu terenu oraz miejsc potencjalnie narażonych na infiltrację wód powierzchniowych,

opadowych, emisję zapachów i uszkodzenia, a jednocześnie upraszcza czynności kontrolne i serwisowe

- pojedyncza pokrywa wjazdu – zapewnia jedno, jednoznacznie zabezpieczone miejsce dostępu serwisowego, ograniczając liczbę otworów wymagających zabezpieczenia i kontroli
- kosz filtracyjny – zapewnia mechaniczne zatrzymanie większych części stałych przed zasadniczym procesem biologicznym, chroniąc kolejne strefy reaktora i stabilizując ich pracę. Jednocześnie w OPZ w ramach równoważności dopuszczono również inne elementy pełniące analogiczną funkcję wychwytywania części stałych, np. kratki koszowe, kosze na skratki czy komory skratek
- zakaz tworzenia układu z kilku zbiorników łączonych przez klejenie, spawanie itp. – ma na celu wyeliminowanie dodatkowych połączeń pomiędzy odrębnymi korpusami, podlegających oddziaływaniu gruntu i wód gruntowych (zwłaszcza w warunkach podgórskich, jak ma to miejsce w niniejszym postępowaniu) oraz stanowiących dodatkowe potencjalne punkty awarii. Zakaz nie odnosi się do technologii fabrycznego wykonania pojedynczego zbiornika zgodnego z normą
- cztery komory/strefy – nazwy te określają wymagane funkcje technologiczne, a nie rozwiązanie konkretnego producenta: oczyszczanie wstępne, denitryfikację, aerację/nitryfikację oraz sedymentację. Rozdzielenie tych funkcji służy zapewnieniu stabilnego procesu osadu czynnego, usuwaniu związków azotu oraz separacji osadu od ścieków oczyszczonych;
- napowietrzanie komory wstępnej – służy ograniczeniu powstawania warunków beztlenowych, procesów fermentacyjnych i gnilnych, a w konsekwencji ograniczeniu uciążliwości zapachowych. Istotna jest funkcja napowietrzania, natomiast dokumentacja dopuszcza rozwiązania drobno- lub grubopęcherzykowe.

Zamawiający wskazuje ponadto, że parametry funkcjonalne wymienione w pytaniu nie zostały pominięte. Dokumentacja wymaga m.in. zgodności z PN-EN 12566-3+A2:2013, odpowiedniej skuteczności oczyszczania, wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej i trwałości, co podlega potwierdzeniu raportami z badań, a także określa wymagania dotyczące eksploatacji, serwisu, gwarancji i ograniczenia uciążliwości zapachowych.

Parametry wynikowe nie zastępują jednak wszystkich cech konstrukcyjno-eksploatacyjnych urządzenia, w szczególności liczby połączeń, miejsc dostępu, sposobu organizacji procesu oraz potencjalnych punktów awarii. Dlatego Zamawiający przyjął zarówno wymagania funkcjonalne, jak i uzasadnione wymagania konstrukcyjne.

W konsekwencji Zamawiający podtrzymuje wymagania określone w dokumentacji postępowania i nie znajduje podstaw do ich zmiany.

Odpowiedź na pytanie nr 2:

Zamawiający wyjaśnia, że przed przygotowaniem dokumentacji zamówienia uwzględnił dostępność rozwiązań funkcjonujących na rynku, natomiast nie prowadził analizy w formule wskazanej w pytaniu, tj. polegającej na sporządzeniu zamkniętego wykazu wszystkich niezależnych producentów i modeli oraz weryfikacji każdej możliwej konfiguracji urządzenia.

Przepisy ustawy Pzp nie nakładają na Zamawiającego obowiązku wykazania określonej minimalnej liczby producentów lub modeli spełniających łącznie wymagania SWZ. Obowiązkiem Zamawiającego jest natomiast opisanie przedmiotu zamówienia zgodnie z jego rzeczywistymi potrzebami, w sposób proporcjonalny i nienaruszający uczciwej konkurencji.

Z tego względu Zamawiający nie wskazuje liczby producentów ani modeli.

Weryfikacja, czy konkretne oferowane urządzenie spełnia wymagania postępowania, nastąpi na podstawie przedmiotowych środków dowodowych składanych wraz z ofertą.

SWZ wymaga w szczególności deklaracji właściwości użytkowych oraz pełnych raportów z badań typu, obejmujących m.in. efektywność oczyszczania, wodoszczelność, wytrzymałość konstrukcji i trwałość.

Analogicznie Zamawiający nie może z góry potwierdzić, czy wszystkie wymagane elementy były zamontowane podczas badania skuteczności oczyszczania dla nieokreślonych obecnie urządzeń. Dokumentacja przedstawiona przez Wykonawcę musi odnosić się do oferowanego urządzenia i umożliwiać jednoznaczne potwierdzenie, że deklarowane właściwości użytkowe dotyczą rozwiązania oferowanego w postępowaniu. Dokumenty odnoszące się do innego typu lub konfiguracji urządzenia nie mogą stanowić podstawy potwierdzenia zgodności, jeżeli różnice mają wpływ na właściwości objęte wymaganiami Zamawiającego.

Zamawiający jednocześnie wskazuje, że opis przedmiotu zamówienia nie został sporządzony poprzez wskazanie ani odwzorowanie urządzenia konkretnego producenta. Dokumentacja nie wskazuje nazwy producenta ani modelu, dopuszcza rozwiązania równoważne, różne materiały wykonania zbiornika, a w zakresie filtracji wstępnej również rozwiązania spełniające analogiczną funkcję.

Sam fakt, że określony wykonawca lub określony produkt nie spełnia wszystkich wymagań Zamawiającego, nie przesądza o ograniczeniu konkurencji. W zbliżonym stanie faktycznym dotyczącym przydomowych oczyszczalni KIO (wyrok z 15 września 2022 r., sygn. akt KIO 2290/22) wskazała, że zamawiający może określić oczekiwaną technologię i cechy urządzenia wynikające z jego uzasadnionych potrzeb, a brak możliwości zaoferowania odpowiedniego urządzenia przez jednego wykonawcę nie jest sam w sobie dowodem naruszenia konkurencji. Zamawiający podtrzymuje zatem wymagania określone w dokumentacji postępowania.

Odpowiedź na pytanie nr 3:

Zamawiający wyjaśnia, że dla potrzeb niniejszego postępowania użyte pojęcia należy rozumieć następująco:

- „pojedynczy zbiornik” – jeden zbiornik stanowiący wspólny korpus reaktora biologicznego, w którego obrębie realizowane są wymagane procesy technologiczne; nie jest nim układ dwóch lub większej liczby odrębnych zbiorników połączonych hydraulicznie;
- „oczyszczalnia jednozbiornikowa” – oczyszczalnia, w której zasadniczy proces oczyszczania ścieków realizowany jest w jednym zbiorniku. Ewentualna przepompownia ścieków oraz system odprowadzania ścieków oczyszczonych nie są w tym znaczeniu kolejnymi zbiornikami oczyszczalni;
- „oczyszczalnia jednobryłowa” – urządzenie, którego reaktor stanowi jeden zwarty korpus konstrukcyjny, niezależnie od zastosowanych wewnątrz przegród oraz sposobu wydzielenia poszczególnych funkcji technologicznych;
- „zbiornik monolityczny” – zbiornik, którego zasadniczy korpus wykonany jest jako jeden element konstrukcyjny;
- „zbiornik niemonolityczny” – pojedynczy zbiornik, którego korpus może być wykonany z kilku elementów konstrukcyjnych połączonych fabrycznie w jeden kompletny i szczelny zbiornik;
- „komora/strefa” – część wnętrza (obszar) reaktora wyodrębniony funkcjonalnie, w którym realizowany jest określony etap procesu technologicznego i który nie musi być w każdym przypadku oddzielony od pozostałych komór/stref szczelną przegrodą.

W PFU określenia „komory/strefy” są stosowane zamiennie, mają charakter funkcjonalny i nie oznaczają obowiązku zastosowania czterech całkowicie odrębnych, ściśle wydzielonych komór, jeżeli rozwiązanie technologiczne zapewnia realizację wymaganych funkcji: oczyszczania wstępnego, denitryfikacji, aeracji/nitryfikacji oraz sedymentacji.

Zamawiający potwierdza również, że zbiornik niemonolityczny może być wykonany z kilku fabrycznie połączonych elementów, o ile po ich połączeniu stanowi jeden zbiornik, a oferowana konstrukcja jest objęta wymaganymi dokumentami oraz badaniami dotyczącymi w szczególności wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej i trwałości, zgodnie z wymaganiami PN-EN 12566-3.

Zamawiający nie ogranicza technologii fabrycznego łączenia elementów składających się na jeden zbiornik – dopuszczalne są rozwiązania właściwe dla technologii jego produkcji, pod warunkiem zapewnienia wymaganej szczelności, trwałości i wytrzymałości oraz objęcia tak wykonanej konstrukcji wymaganymi badaniami.

Jednocześnie wskazany w dokumentacji zakaz klejenia, spawania lub innego łączenia dotyczy łączenia ze sobą kilku odrębnych, gotowych zbiorników w celu utworzenia wielozbiornikowej oczyszczalni, a nie sposobu fabrycznego wykonania korpusu pojedynczego zbiornika. OPZ wprost wyklucza rozwiązania oparte na kilku zbiornikach połączonych przez klejenie, spawanie lub rurą.

Powyższe wyjaśnienie stanowi doprecyzowanie treści dokumentacji i nie zmienia wymagań Zamawiającego dotyczących zastosowania oczyszczalni jednozbiornikowej/jednobryłowej.

Odpowiedź na pytanie nr 4:

Zamawiający wyjaśnia, że wskazane postanowienia nie są sprzeczne. PFU dopuszcza zbiorniki niemonolityczne, natomiast zakaz dotyczy oczyszczalni składających się z kilku odrębnych zbiorników połączonych ze sobą w jeden układ technologiczny.

1. Zakaz nie dotyczy fabrycznego wykonania pojedynczego zbiornika z kilku elementów konstrukcyjnych, jeżeli po ich połączeniu powstaje jeden kompletny korpus oczyszczalni, objęty wymaganymi badaniami.
2. Zamawiający nie zakazuje zgrzewania, laminowania, skręcania, klejenia, połączeń kołnierzowych, uszczelkowych ani innych technologii stosowanych przy fabrycznej produkcji pojedynczego zbiornika. Niedopuszczalne jest natomiast tworzenie oczyszczalni jednozbiornikowej poprzez połączenie kilku odrębnych zbiorników.
3. Za pojedynczy zbiornik Zamawiający uzna konstrukcję stanowiącą jeden zasadniczy korpus reaktora biologicznego, w którego obrębie realizowane są wymagane procesy technologiczne. Ocena będzie dokonywana na podstawie dokumentacji technicznej oraz raportów z badań dotyczących oferowanego urządzenia.
4. Sam sposób fabrycznej produkcji pojedynczego zbiornika nie jest traktowany jako czynnik pogarszający jego właściwości. Odmienne Zamawiający ocenia jednak połączenia kilku odrębnych zbiorników. Z doświadczeń Zamawiającego oraz posiadanego rozeznania rynku wynika, że w przypadku rozwiązań wielozbiornikowych spotykane są sytuacje, w których badaniom poddawane są poszczególne zbiorniki, a nie kompletna konfiguracja urządzenia wraz z połączeniami pomiędzy nimi.

Dotyczy to w szczególności badania wodoszczelności oraz badania wytrzymałości konstrukcyjnej. Jeżeli badaniom poddano wyłącznie pojedyncze elementy, nie można automatycznie przyjąć, że potwierdzają one również szczelność i wytrzymałość całej

oczyszczalni po wykonaniu połączeń. Połączenia pomiędzy zbiornikami mogą być narażone m.in. na oddziaływanie gruntu, wód gruntowych oraz nierównomierne osiadanie, a tym samym mogą stanowić potencjalnie słabszy element całej konstrukcji. SWZ wymaga natomiast potwierdzenia m.in. wodoszczelności i wytrzymałości konstrukcyjnej oferowanego urządzenia.

W związku z powyższym wymaganie zastosowania pojedynczego zbiornika ma uzasadnienie techniczne i eksploatacyjne. Zamawiający nie uwzględnia wniosku o zmianę SWZ i podtrzymuje dotychczasowe wymagania.

Odpowiedź na pytanie nr 5:

Zamawiający wyjaśnia, że wskazane w pytaniu cechy konstrukcyjne nie wynikają wprost z konkretnych punktów PN-EN 12566-3+A2:2013-10 i Zamawiający nie twierdzi, że norma nakłada obowiązek ich stosowania.

Są to dodatkowe wymagania techniczne i eksploatacyjne Zamawiającego, przy czym zgodność z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 stanowi odrębny, podstawowy warunek dotyczący oferowanej oczyszczalni.

Norma określa przede wszystkim wymagania i metody oceny właściwości oczyszczalni, takich jak skuteczność oczyszczania, wodoszczelność, wytrzymałość konstrukcyjna i trwałość.

Co istotne, norma przewiduje również urządzenia montowane z prefabrykowanych komponentów, pod warunkiem ich oceny jako kompletnego urządzenia.

W zakresie dostępu pkt 6.1.3 normy posługuje się wręcz pojęciem pokryw i elementów dostępowych w liczbie mnogiej, a załącznik A wymaga badania wodoszczelności kompletnej oczyszczalni.

Wymagania dotyczące pojedynczego zbiornika, jednobryłowej konstrukcji oraz pojedynczego zwieńczenia i pokrywy zostały przyjęte w celu ograniczenia liczby połączeń pomiędzy odrębnymi korpusami, potencjalnych miejsc rozszczelnienia, powierzchni zajmowanej przez urządzenie oraz liczby punktów wymagających kontroli i obsługi. Ma to szczególne znaczenie przy 68 urządzeniach eksploatowanych na rozproszonych nieruchomościach, w terenach górskich o bardzo trudnych warunkach gruntowych.

Wymóg filtracji wstępnej ma ograniczyć przedostawanie się większych części stałych do dalszych stref procesu i stabilizować pracę reaktora.

Jednocześnie Zamawiający dopuścił rozwiązania równoważne funkcjonalnie, takie jak kratki koszowe, kosze na skratki czy komory skratek, a więc wymaganie nie jest ograniczone wyłącznie do jednego konkretnego rozwiązania konstrukcyjnego.

Wskazanie stref oczyszczania wstępnego, denitryfikacji, aeracji/nitryfikacji i sedymentacji wynika natomiast z przyjętej przez Zamawiającego technologii niskoobciążonego osadu czynnego i potrzeby zapewnienia kolejnych funkcji procesu technologicznego. Podobnie napowietrzanie komory wstępnej jest wymaganiem eksploatacyjnym przyjętym w celu ograniczenia procesów fermentacyjnych i gnilnych, a w konsekwencji uciążliwości zapachowych.

Zamawiający wskazuje przy tym, że ustawa Pzp pozwala określać wymagane cechy przedmiotu zamówienia, w tym odnoszące się do procesu lub metody produkcji, jeżeli pozostają związane z przedmiotem zamówienia i są proporcjonalne do jego celu. Ponadto w formule „zaprojektuj i wybuduj” PFU obejmuje wymagania techniczne, ekonomiczne, architektoniczne, materiałowe i funkcjonalne stawiane wykonywanym robotom.

W ocenie Zamawiającego opisane wymagania pozostają związane z przedmiotem zamówienia i odpowiadają celowi, jakim jest uzyskanie jednolitych, trwałych, możliwie prostych

w eksploatacji i serwisowaniu oczyszczalni, o ograniczonej liczbie potencjalnych punktów awarii. Nie zastępują one wymagań wynikających z PN-EN 12566-3+A2:2013-10, lecz je uzupełniają.

Zamawiający podtrzymuje zatem wymagania określone w dokumentacji postępowania.

Odpowiedź na pytanie nr 6:

Zamawiający wyjaśnia, że nie ogranicza materiału wykonania zbiornika wyłącznie do PE lub PP. PFU na str. 12 wprost wskazuje, że „Zamawiający dopuszcza też inne materiały zbiorników zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10”. Oznacza to dopuszczenie każdego materiału zbiornika, który przewiduje norma.

Sama norma obejmuje oczyszczalnie ze zbiornikami wykonanymi m.in. z betonu, stali, PVC-U, PE, PP, GRP-UP oraz PDCPD, a wymagania dotyczące trwałości są w niej zróżnicowane odpowiednio do zastosowanego materiału. Jednocześnie norma wymaga, aby oczyszczalnia jako wyrób była m.in. trwała, wodoszczelna i posiadała odpowiednią wytrzymałość konstrukcyjną.

W związku z powyższym Zamawiający dopuści zbiornik wykonany z innego odpowiedniego materiału, jeżeli dla kompletnej oferowanej oczyszczalni zostanie wykazane spełnienie wymaganej:

- trwałości,
- wodoszczelności,
- wytrzymałości konstrukcyjnej,
- odporności na określone w SWZ warunki gruntowo-wodne,
- skuteczności oczyszczania oraz pozostałych parametrów funkcjonalnych,
- zgodności z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 lub rozwiązaniem równoważnym dopuszczonym zgodnie z dokumentacją postępowania.

Zamawiający nie przyjmuje zatem założenia, że materiały inne niż PE lub PP z samej swojej natury nie mogą spełnić wymaganych właściwości użytkowych.

Jednocześnie Zamawiający doprecyzowuje, że użyte w PFU sformułowanie „inne materiały zbiorników zgodne z normą” należy rozumieć jako zbiorniki wykonane z materiałów odpowiednich dla zastosowania objętego normą, przy czym zgodność z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 jest oceniana dla kompletnego wyrobu – oczyszczalni, a nie wyłącznie dla samego materiału zbiornika.

Norma wprost wskazuje, że prefabrykowane komponenty oczyszczalni powinny być oceniane jako całość, a badanie wodoszczelności przeprowadza się na kompletnym urządzeniu.

Powyższe stanowi doprecyzowanie zapisów dokumentacji i nie wymaga zmiany SWZ.

Odpowiedź na pytanie nr 7:

Zamawiający wyjaśnia, że wymaganie jednego zwieńczenia i jednej pokrywy wjazdu stanowi dodatkowy wymóg techniczno-eksploatacyjny Zamawiającego.

PN-EN 12566-3+A2:2013-10 określa wymagania dotyczące zapewnienia bezpiecznego dostępu do oczyszczalni, nie narzuca natomiast konkretnej liczby wjazdów.

Celem przyjętego rozwiązania jest przede wszystkim ograniczenie liczby miejsc ingerencji w korpus oczyszczalni oraz elementów wymagających uszczelnienia, zabezpieczenia i okresowej kontroli. Każde dodatkowe zwieńczenie i pokrywa oznaczają kolejny element konstrukcyjny narażony na uszkodzenie, niewłaściwe zamknięcie, infiltrację wód

powierzchniowych lub możliwość emisji odorów. Zwiększa się również liczba miejsc wymagających kontroli podczas eksploatacji i serwisu.

Wymaganie ma ponadto znaczenie organizacyjne i eksploatacyjne. Przedmiot zamówienia obejmuje 68 oczyszczalni na rozproszonych nieruchomościach, w trudnych górskich warunkach gruntowych, wobec czego Zamawiający dąży do ujednolicenia sposobu dostępu serwisowego, obsługi i zabezpieczenia urządzeń. PFU wymaga jednocześnie zapewnienia odpowiednich warunków serwisowania i eksploatacji całego urządzenia.

Zamawiający nie twierdzi, że zastosowanie drugiej pokrywy automatycznie pogarsza skuteczność biologicznego oczyszczania ścieków. Zwiększa jednak liczbę elementów i połączeń eksploatacyjnych, a tym samym potencjalnych punktów wymagających kontroli i utrzymania, czego Zamawiający zamierza uniknąć.

Parametry wskazane w pytaniu, takie jak powierzchnia zabudowy, nośność czy bezpieczeństwo pokryw, nie są zatem w pełni równoważne z wymaganiami ograniczenia liczby punktów dostępu. Określają one właściwości poszczególnych elementów, lecz nie eliminują skutków wynikających z ich większej liczby.

W związku z powyższym Zamawiający nie uwzględnia wniosku o zmianę SWZ i podtrzymuje wymaganie pojedynczego zwieńczenia oraz pojedynczej pokrywy wjazdu.

Odpowiedź na pytanie nr 8:

Zamawiający wyjaśnia, że wymaganie pojedynczego zwieńczenia i pojedynczej pokrywy wjazdu nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego dostępu serwisowego do elementów oczyszczalni wymagających kontroli, czyszczenia, konserwacji lub wymiany.

Przyjęte rozwiązanie zakłada taki układ wewnętrzny reaktora, aby z jednego odpowiednio zaprojektowanego otworu serwisowego możliwe było wykonanie wymaganych czynności eksploatacyjnych, w tym kontroli procesu, usuwania osadu, czyszczenia elementów filtracyjnych, kontroli układu napowietrzania i recyrkulacji oraz pobierania próbek. Nie oznacza to, że pracownik ma mieć możliwość fizycznego wejścia do każdej strefy – dostęp może być realizowany z poziomu otworu rewizyjnego, odpowiednio do konstrukcji oferowanego urządzenia.

Zgodnie z pkt 6.1.3 PN-EN 12566-3+A2:2013-10 konstrukcja oczyszczalni ma zapewniać dostęp umożliwiający czynności związane m.in. z konserwacją, pobieraniem próbek, usuwaniem osadu i czyszczeniem. Norma wskazuje przy tym minimalny wymiar otworu dostępowego: 400 mm dla urządzeń o pojemności poniżej 6 m³ oraz 600 mm dla urządzeń o pojemności co najmniej 6 m³.

Zamawiający nie określił dodatkowych minimalnych odległości dostępowych wewnątrz zbiornika, ponieważ będą one zależne od konstrukcji konkretnego oferowanego urządzenia. Wykonawca ma obowiązek zaoferować rozwiązanie, w którym pojedynczy wjazd rzeczywiście zapewni możliwość wykonania wszystkich przewidzianych przez producenta czynności obsługowych i serwisowych.

Liczba pokryw nie została uznana za ważniejszą od dostępności serwisowej. Oba wymagania muszą być spełnione łącznie: Zamawiający oczekuje zarówno prawidłowego dostępu do urządzenia, jak i ograniczenia liczby punktów dostępowych, które stanowią dodatkowe miejsca wymagające zabezpieczenia, uszczelnienia i kontroli eksploatacyjnej. PFU wymaga przy tym pojedynczego zwieńczenia i pokrywy oraz właściwej obsługi i serwisowania urządzenia.

W konsekwencji Zamawiający podtrzymuje wymaganie pojedynczego zwieńczenia i pojedynczej pokrywy wjazdu, przy jednoczesnym obowiązku zapewnienia przez Wykonawcę pełnej funkcjonalności serwisowej oferowanej oczyszczalni.

Odpowiedź na pytanie nr 9:

Zamawiający wskazuje, że kwestia funkcji kosza filtracyjnego oraz dopuszczalności rozwiązań równoważnych została już wyjaśniona w odpowiedziach na wcześniejsze pytania, w szczególności dotyczące uzasadnienia wymagań konstrukcyjnych.

Celem tego elementu jest mechaniczne zatrzymanie większych części stałych na etapie oczyszczania wstępnego, a tym samym ochrona dalszych stref procesu biologicznego i ograniczenie ryzyka ich zakłócenia. Zamawiający nie określił odrębnie minimalnej powierzchni czynnej, wielkości oczek, pojemności czy częstotliwości czyszczenia, ponieważ parametry te zależą od konstrukcji konkretnego rozwiązania i powinny być dobrane przez producenta w sposób zapewniający prawidłową i bezpieczną pracę kompletnej oczyszczalni.

Jednocześnie Zamawiający ponownie potwierdza, że nie ogranicza oczyszczania wstępnego wyłącznie do kosza filtracyjnego. W dokumentacji dotyczącej rozwiązań równoważnych wprost dopuszczono również elementy wychwytyjące części stałe, takie jak kratki koszowe, kosze na skratki, komory skratek lub inne rozwiązania o równoważnej funkcji.

Rozwiązanie równoważne musi zapewniać co najmniej nie gorszą ochronę części biologicznej, nie powodować zwiększonego ryzyka zatkania lub cofnięcia ścieków oraz umożliwiać bezpieczną obsługę i konserwację zgodnie z instrukcją producenta.

Tym samym Zamawiający nie twierdzi, że wymagany efekt może zostać osiągnięty wyłącznie za pomocą kosza filtracyjnego. Wymaganie należy rozumieć funkcjonalnie, zgodnie z wcześniejszymi wyjaśnieniami oraz zasadami równoważności określonymi w dokumentacji postępowania.

Odpowiedź na pytanie nr 10:

Zamawiający wyjaśnia, że nie określił odrębnej maksymalnej częstotliwości czyszczenia kosza filtracyjnego, ponieważ jest ona zależna od konstrukcji konkretnego urządzenia, jego pojemności oraz rozwiązania zastosowanego przez producenta. Czynności te powinny być wykonywane zgodnie z instrukcją obsługi, eksploatacji i konserwacji oferowanej oczyszczalni.

PFU przewiduje przekazanie każdemu użytkownikowi szczegółowej instrukcji oraz przeprowadzenie indywidualnego szkolenia, tak aby użytkownik mógł prawidłowo i bezpiecznie eksploatować oczyszczalnię, konserwować jej elementy i kontrolować jej pracę. Bieżące czynności eksploatacyjne mogą zatem być wykonywane przez użytkownika zgodnie z instrukcją producenta. Niezależnie od tego Wykonawca zobowiązany jest w okresie gwarancji do przeprowadzania przeglądu wszystkich PBOŚ raz na 12 miesięcy.

Zamawiający uwzględnia wskazane w pytaniu ryzyka. Kosz lub rozwiązanie równoważne ma przede wszystkim chronić dalszą część biologiczną oczyszczalni przed większymi zanieczyszczeniami, a jego konstrukcja oraz sposób obsługi muszą zapewniać bezpieczną i prawidłową eksploatację. Jednocześnie PN-EN 12566-3+A2:2013-10 wymaga, aby rozwiązania hydrauliczne, przewody i połączenia urządzenia były zaprojektowane w sposób zapobiegający podczas normalnej eksploatacji cofaniu ścieków, blokowaniu przepływu oraz przeciążeniu hydraulicznemu.

Zamawiający nie utożsamia przy tym corocznego przeglądu z częstotliwością wszystkich bieżących czynności konserwacyjnych. Jeżeli producent przewiduje okresową kontrolę lub

oczyszczenie elementu filtracyjnego, częstotliwość i sposób wykonania tych czynności muszą zostać jednoznacznie określone w instrukcji.

Dokumentem właściwym do oceny wymaganej częstotliwości obsługi będzie instrukcja obsługi, eksploatacji i konserwacji oraz dokumentacja techniczna producenta dotycząca oferowanego urządzenia. PFU wymaga, aby instrukcja była na tyle szczegółowa, aby umożliwiała prawidłową i bezpieczną konserwację urządzenia.

Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że częstotliwość czyszczenia kosza filtracyjnego nie stanowi odrębnego kryterium oceny ofert, dlatego Zamawiający nie przewiduje punktowego porównywania ofert pod tym względem. Ocenie będzie podlegało spełnienie całości wymagań funkcjonalnych i eksploatacyjnych określonych w dokumentacji postępowania.

Odpowiedź na pytanie nr 11:

Zamawiający zdefiniował pojęcie „komory/strefy” w odpowiedzi na pytanie nr 3. Zamawiający ponownie wyjaśnia, że użyte w dokumentacji określenie „komora/strefa” należy rozumieć przede wszystkim funkcjonalnie. Nie oznacza ono w każdym przypadku konieczności wykonania czterech całkowicie szczelnie i konstrukcyjnie odseparowanych komór. Wymagane jest jednak takie wyodrębnienie poszczególnych stref procesu, aby zapewnione były właściwe warunki dla oczyszczania wstępnego, denitryfikacji, aeracji/nitryfikacji oraz sedymentacji.

PFU jednoznacznie wskazuje te cztery wymagane funkcje technologiczne reaktora.

Wynika to z faktu, że wskazane procesy wymagają odmiennych, a w części przeciwstawnych warunków technologicznych. W szczególności:

- nitryfikacja wymaga warunków tlenowych i odpowiedniego napowietrzania, natomiast denitryfikacja zachodzi w warunkach niedotlenionych/anoksycznych;
- aeracja wymaga intensywnego mieszania i dostarczania tlenu, natomiast prawidłowa sedymentacja osadu wymaga warunków umożliwiających jego spokojne opadanie, bez zakłócania procesu napowietrzaniem.

Z tego względu samo wykazanie końcowej skuteczności oczyszczania nie zastępuje wymagań Zamawiającego dotyczących organizacji procesu technologicznego.

Zamawiający oczekuje rozwiązania zapewniającego stabilne i kontrolowane warunki dla poszczególnych etapów oczyszczania również przy zmiennych dopływach ścieków.

Jednocześnie Zamawiający przypomina, że dokumentacja postępowania wymaga zastosowania technologii niskoobciążonego osadu czynnego i nie dopuszcza zmiany tej technologii. W konsekwencji rozwiązania oparte wyłącznie na złożu biologicznym, technologii hybrydowej lub innej technologii niebędącej wymaganym niskoobciążonym osadem czynnym nie będą uznane za równoważne wyłącznie z tego powodu, że osiągają wymagane parametry ścieków oczyszczonych.

Rozwiązania wykorzystujące mniejszą liczbę fizycznych przegród mogą być dopuszczalne wyłącznie wtedy, gdy zachowane zostaną wymagane, jednoznacznie wyodrębnione strefy funkcjonalne oraz technologia wskazana przez Zamawiającego, a dokumentacja oferowanego urządzenia potwierdzi prawidłową realizację wszystkich wymaganych procesów.

W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje wymagania określone w SWZ i PFU.

Odpowiedź na pytanie nr 12:

Zamawiający wyjaśnia, że wymaganie zastosowania strefy/komory denitryfikacji pozostaje bezpośrednio związane z wymaganym efektem oczyszczania ścieków.

1. Wymagane stężenie azotu ogólnego w odpływie wynosi maksymalnie 30 mg N/l. Wartość ta została jednoznacznie określona w PFU wraz z pozostałymi wymaganymi parametrami ścieków oczyszczonych.
2. Zamawiający nie określił odrębnego procentowego stopnia redukcji azotu ogólnego. Wymaganiem jest osiągnięcie na odpływie wartości nieprzekraczającej 30 mg N/l.
3. Warunki badania wynikają z PN-EN 12566-3+A2:2013-10. Ścieki surowe stosowane podczas badania powinny odpowiadać wymaganiom określonym w załączniku B, w tym w zakresie azotu: NKJ 25–100 mg/l lub NH₄-N 22–80 mg/l. Procedura badawcza obejmuje również pracę przy obciążeniu nominalnym, niedociążeniu, przeciążeniu oraz określonych zakłóceniach pracy.
4. Spełnienie wymagania dotyczącego azotu musi być potwierdzone raportem z badania efektywności oczyszczania oferowanej oczyszczalni, wykonanym zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10. PFU wprost wymaga, aby osiąganie wskazanych wartości, w tym 30 mg N/l dla azotu ogólnego, znajdowało potwierdzenie w tym raporcie.
5. Równoważność sposobu realizacji denitryfikacji będzie oceniana poprzez wykazanie, że w ramach wymaganej przez Zamawiającego technologii niskoobciążonego osadu czynnego oferowane urządzenie zapewnia warunki umożliwiające skuteczną denitryfikację oraz osiąga wymagany parametr azotu, co znajduje potwierdzenie w dokumentacji i badaniach kompletnego urządzenia.

Zamawiający wskazuje przy tym, że wyodrębnienie strefy denitryfikacji nie ma charakteru wyłącznie konstrukcyjnego. Denitryfikacja wymaga warunków anoksycznych, odmiennych od warunków tlenowych wymaganych dla nityfikacji. Zapewnienie właściwych warunków dla obu procesów jest zatem uzasadnione koniecznością osiągnięcia wymaganego poziomu azotu ogólnego w ściekach oczyszczonych.

W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje wymaganie zapewnienia w reaktorze funkcjonalnie wyodrębnionej strefy denitryfikacji.

Odpowiedź na pytanie nr 13:

Zamawiający wyjaśnia, że technicznym celem napowietrzania osadnika/komory wstępnej jest ograniczenie powstawania warunków beztlenowych, procesów fermentacyjnych i gnilnych, a w konsekwencji ograniczenie powstawania substancji odorotwórczych, w tym siarkowodoru. Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że napowietrzanie ścieków w strefie wstępnej jest rozwiązaniem powszechnie stosowanym w urządzeniach i technologiach oczyszczania ścieków dostępnych na rynku. Z doświadczenia Zamawiającego oraz posiadanego rozeznania rynku wynika, że jest to znana i sprawdzona metoda ograniczania warunków sprzyjających procesom gnilnym i powstawaniu odorów, a zatem wymaganie to nie stanowi rozwiązania nietypowego ani właściwego wyłącznie dla jednego producenta.

Użyte w PFU sformułowanie „w celu likwidacji odorów” należy rozumieć jako ograniczenie ryzyka ich powstawania i uciążliwości zapachowej, a nie jako gwarancję całkowitego braku jakichkolwiek substancji zapachowych w każdych warunkach eksploatacji. PFU wymaga jednocześnie, aby proces oczyszczania był prowadzony w sposób zapewniający bezzapachową pracę urządzenia.

Zamawiający dopuszcza napowietrzanie drobno- lub grubopęcherzykowe.

Nie określa odrębnie minimalnego strumienia powietrza, czasu pracy ani procentowej skuteczności redukcji odorów, ponieważ parametry te powinny zostać dobrane przez producenta odpowiednio do konstrukcji i technologii oferowanego urządzenia.

Nie określono również maksymalnego zużycia energii wyłącznie dla tego elementu.

PN-EN 12566-3+A2:2013-10 przewiduje natomiast deklarowanie całkowitego zużycia energii oczyszczalni, jeżeli ma zastosowanie, oraz jego pomiar podczas badania skuteczności oczyszczania.

Odprowadzenie powietrza powinno następować poprzez prawidłowo wykonaną wentylację wysoką instalacji, zgodnie z PFU i rozwiązaniem projektowym właściwym dla danej lokalizacji.

Zamawiający wyjaśnia również, że ograniczenie odorów nie zostało ustanowione jako odrębny ilościowy parametr odbiorowy, wymagający np. pomiaru olfaktometrycznego.

Ocenie podlega prawidłowe wykonanie i funkcjonowanie kompletnej oczyszczalni zgodnie z PFU, dokumentacją producenta oraz wymaganiami dotyczącymi ograniczenia uciążliwości zapachowej.

W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje wymaganie napowietrzania komory wstępnej, pozostawiając producentowi dobór szczegółowych parametrów systemu napowietrzania właściwych dla oferowanego rozwiązania.

Odpowiedź na pytanie nr 14:

Zamawiający wyjaśnia, że wymaganie napowietrzania komory wstępnej zostało przyjęte z uwzględnieniem funkcji tego procesu, tj. ograniczenia warunków beztlenowych, procesów fermentacyjnych i gnilnych oraz związanych z nimi uciążliwości zapachowych.

Jest to rozwiązanie znane i stosowane w wielu dostępnych na rynku urządzeniach i technologiach oczyszczania ścieków.

Zamawiający nie sporządzał odrębnego opracowania badawczego dotyczącego wpływu napowietrzania na każdy ze wskazanych w pytaniu parametrów.

Dobór wydajności, rodzaju i czasu pracy napowietrzania należy do producenta urządzenia i powinien być taki, aby nie powodował niekorzystnego wzruszania osadu, jego wynoszenia do kolejnych stref ani zakłócenia sedymentacji i denitryfikacji.

Należy przy tym podkreślić, że napowietrzanie komory wstępnej nie oznacza napowietrzania całego reaktora. Denitryfikacja i nitryfikacja wymagają odmiennych warunków technologicznych, dlatego oferowana oczyszczalnia musi posiadać odpowiednio wyodrębnione strefy zapewniające warunki właściwe dla każdego z tych procesów.

Kluczowe znaczenie ma również fakt, że zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 badaniu skuteczności podlega kompletne urządzenie pracujące w konfiguracji przewidzianej przez producenta. Przed badaniem producent zobowiązany jest zainstalować i uruchomić wszystkie elementy oczyszczalni, a podczas badania urządzenie pracuje zgodnie z jego instrukcją eksploatacji.

Badanie obejmuje m.in. zmienne obciążenia hydrauliczne, niedociążenie, przeciążenie oraz awarię zasilania. W raporcie odnotowywane są również problemy fizyczne i eksploatacyjne występujące podczas badania.

Ewentualny negatywny wpływ napowietrzania na sedymentację, wynoszenie zawiesiny czy procesy usuwania azotu znalazłby zatem odzwierciedlenie w wynikach badania skuteczności kompletnej oczyszczalni, która musi osiągać wymagane przez Zamawiającego parametry, w tym dla zawiesiny ogólnej i azotu ogólnego. Zużycie energii urządzenia również jest przewidziane w normie jako parametr podlegający pomiarowi i deklarowaniu, jeżeli ma zastosowanie.

PFU dodatkowo wymaga, aby częstotliwość usuwania osadu była nie większa niż raz na 12 miesięcy, co ogranicza możliwość zastosowania rozwiązania powodującego nadmierne wynoszenie lub gromadzenie osadu.

W konsekwencji Zamawiający nie znajduje podstaw do rezygnacji z wymogu napowietrzania komory wstępnej ani zastąpienia go dowolnym innym sposobem ograniczenia odorów.

Szczegółowe parametry napowietrzania pozostają po stronie producenta, natomiast prawidłowość całego rozwiązania musi znajdować potwierdzenie w badaniach kompletnej oferowanej oczyszczalni.

Odpowiedź na pytanie nr 15:

Zamawiający wyjaśnia, że wskazane w pytaniu rozwiązania, takie jak prawidłowa wentylacja, szczelne pokrywy czy kontrolowane odprowadzenie gazów, są istotnymi elementami prawidłowej eksploatacji oczyszczalni i część z nich została już wymagana w PFU. Nie są one jednak w ocenie Zamawiającego w pełni równoważne funkcji napowietrzania komory wstępnej. Wentylacja i szczelne pokrywy służą przede wszystkim kontrolowanemu odprowadzaniu lub ograniczaniu emisji powstających gazów. Napowietrzanie komory wstępnej działa natomiast u źródła, ograniczając powstawanie warunków beztlenowych oraz procesów fermentacyjnych i gnilnych, które sprzyjają tworzeniu substancji odorotwórczych. Jest to rozwiązanie znane i powszechnie stosowane w wielu dostępnych na rynku urządzeniach i technologiach oczyszczania ścieków.

Zamawiający nie twierdzi, że napowietrzanie jest jedyną teoretycznie możliwą metodą ograniczania odorów. Wymaganie to zostało jednak świadomie przyjęte jako element oczekiwanej technologii i standardu eksploatacyjnego, a nie wyłącznie jako sposób odprowadzania już powstałych odorów.

Należy również wskazać, że oferowana oczyszczalnia musi zostać przebadana jako kompletne urządzenie w konfiguracji odpowiadającej rozwiązaniu przeznaczonemu do eksploatacji, a badanie skuteczności zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 prowadzone jest przy działających elementach technologicznych przewidzianych przez producenta.

W związku z powyższym Zamawiający nie dopuszcza rezygnacji z napowietrzania komory wstępnej poprzez zastąpienie go wyłącznie innymi sposobami ograniczania uciążliwości zapachowej i podtrzymuje wymagania PFU.

Odpowiedź na pytanie nr 16:

Zamawiający potwierdza, że oferowana oczyszczalnia powinna odpowiadać konfiguracji objętej dokumentacją oraz badaniami wymaganymi zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10, w zakresie elementów mogących mieć wpływ na deklarowane właściwości urządzenia.

Dotyczy to w szczególności układu technologicznego, sposobu napowietrzania i recyrkulacji, liczby zbiorników, wymaganych stref procesu oraz wyposażenia mającego wpływ na przebieg oczyszczania. Kosz filtracyjny albo rozwiązanie równoważne również powinny odpowiadać rozwiązaniu przewidzianemu dla badanego typu urządzenia, jeżeli element ten uczestniczy w procesie oczyszczania.

Zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 przed rozpoczęciem badania producent przekazuje laboratorium kompletną specyfikację konstrukcji i procesu, a przed badaniem instaluje i uruchamia wszystkie elementy oczyszczalni. Badanie odbywa się następnie zgodnie z instrukcją producenta. Raport powinien zawierać informacje dotyczące badanego urządzenia oraz jego zgodności z dokumentacją przedstawioną przed badaniem.

Norma wskazuje ponadto, że jeżeli następuje modyfikacja mogąca zmienić właściwości funkcjonalne gotowego wyrobu, odpowiednie badania typu należy powtórzyć. Dopuszcza ona jednocześnie ocenę urządzeń w ramach określonego typoszeregu, pod warunkiem zastosowania przewidzianych w normie zasad reprezentatywności i skalowania.

W konsekwencji nie będzie dopuszczalne dowolne dodawanie, usuwanie lub modyfikowanie elementów technologicznych względem konfiguracji objętej badaniami, jeżeli zmiana może wpływać m.in. na skuteczność oczyszczania, hydraulikę, wodoszczelność, wytrzymałość konstrukcyjną lub inne deklarowane właściwości użytkowe.

Ewentualna różnica będzie mogła zostać zaakceptowana wyłącznie wtedy, gdy z dokumentacji producenta, raportów z badań lub zasad dotyczących danego typoszeregu będzie jednoznacznie wynikało, że oferowana konfiguracja jest objęta przeprowadzoną oceną albo że dana zmiana nie wpływa na właściwości będące przedmiotem oceny.

Zamawiający wymaga zatem, aby badania i dokumenty odnosiły się do urządzenia faktycznie oferowanego i przeznaczonego do zabudowy, a nie do innej konfiguracji technologicznej oczyszczalni. Jest to również zgodne z wymaganiem SWZ dotyczącym przedłożenia raportów z badań oferowanych urządzeń.

Odpowiedź na pytanie nr 17:

Zamawiający wyjaśnia, że nie wprowadza dodatkowego katalogu przedmiotowych środków dowodowych ponad dokumenty wskazane w SWZ. Zgodnie z rozdziałem 10 SWZ wraz z ofertą należy przedłożyć deklarację właściwości użytkowych oferowanego urządzenia oraz pełne raporty ze wstępnych badań typu wykonanych przez jednostkę notyfikowaną, obejmujące badanie efektywności oczyszczania, wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej i trwałości, a także dokumenty wymagane w zakresie reakcji na ogień.

W odniesieniu do poszczególnych właściwości Zamawiający wskazuje:

- zgodność urządzenia z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 – deklaracja właściwości użytkowych oraz wymagane raporty z badań;
- skuteczność oczyszczania – pełny raport z badania efektywności oczyszczania;
- wodoszczelność – raport z badania wodoszczelności;
- wytrzymałość konstrukcyjna – raport z badania wytrzymałości konstrukcji;
- trwałość – raport z badania trwałości właściwy dla zastosowanego materiału;
- redukcja azotu – raport z badania efektywności oczyszczania musi potwierdzać osiągnięcie wymaganego w PFU poziomu azotu ogólnego, tj. maksymalnie 30 mg N/l;
- ograniczenie odorów – Zamawiający nie wymaga odrębnego raportu olfaktometrycznego; jest to wymaganie funkcjonalno-eksploatacyjne oceniane w kontekście rozwiązania technologicznego, dokumentacji urządzenia oraz prawidłowej pracy oczyszczalni;
- częstotliwość usuwania osadu i zużycie energii – pełny raport z badania efektywności oczyszczania zgodnie z pkt 2 str. 31 PFU. Ww. właściwości nie wymagają odrębnych raportów składanych dodatkowo do wskazanych w SWZ. Norma wymaga deklarowania częstotliwości usuwania osadu, a pełny raport z badania efektywności zawiera informacje o wykonywanym podczas badania usuwaniu osadu oraz o energii elektrycznej zużytej w okresie badania. Zużycie energii, jeżeli dotyczy urządzenia, jest również parametrem mierzonym zgodnie z normą.

W zakresie zgodności konfiguracji oferowanej z konfiguracją badaną, Zamawiający wskazuje, że raport z badania musi umożliwiać jednoznaczną identyfikację badanego urządzenia. PN-EN 12566-3+A2:2013-10 wymaga, aby raport zawierał dane badanego urządzenia oraz informację o jego zgodności z dokumentacją przekazaną przed rozpoczęciem badania. Norma dopuszcza ocenę w ramach prawidłowo określonej rodziny/typoszeregu, jednocześnie wskazując, że modyfikacja mogąca wpływać na właściwości funkcjonalne gotowego wyrobu wymaga ponownej oceny.

Zamawiający potwierdza zatem, że dokumenty powinny odnosić się do oferowanego kompletnego urządzenia albo prawidłowo określonej rodziny wyrobów, obejmującej oferowany model i technologię, zgodnie z zasadami wynikającymi z normy. Sama okoliczność zastosowania takiego samego zbiornika w innym modelu oczyszczalni, pracującym w odmiennej konfiguracji lub technologii, nie jest wystarczająca do przeniesienia wyników badań dotyczących skuteczności oczyszczania na oferowane urządzenie.

Powyższe nie wyłącza sytuacji, w których sama norma przewiduje ocenę określonej właściwości na zbiorniku oczyszczalni, jak ma to miejsce m.in. przy ocenie wytrzymałości konstrukcyjnej. Istotne jest jednak, aby taki raport był właściwy i reprezentatywny dla zbiornika zastosowanego w oferowanym urządzeniu.

Odpowiedź na pytanie nr 18:

Zamawiający wyjaśnia, że dopuszcza rozwiązania równoważne na zasadach określonych w dokumentacji postępowania, jednak równoważność nie może być rozumiana wyłącznie jako osiągnięcie końcowych parametrów ścieków oczyszczonych. Zgodnie z OPZ rozwiązanie równoważne musi zachowywać wymaganą technologię oczyszczania oraz wymagane parametry techniczne, jakościowe i funkcjonalne urządzenia.

W konsekwencji Zamawiający wyjaśnia, że:

- liczba zbiorników – Zamawiający podtrzymuje wymaganie pojedynczego zbiornika. Wynika ono m.in. z potrzeby ograniczenia połączeń pomiędzy odrębnymi korpusami oraz ryzyka dotyczącego ich szczelności i wytrzymałości konstrukcyjnej;
- liczba zwieńczeń i pokryw – Zamawiający podtrzymuje wymaganie pojedynczego zwieńczenia i pojedynczej pokrywy. Celem jest ograniczenie liczby punktów dostępowych wymagających uszczelnienia, zabezpieczenia i obsługi;
- liczba komór/stref – Zamawiający nie wymaga w każdym przypadku czterech całkowicie szczelnie oddzielonych komór, lecz wymaga zapewnienia funkcjonalnie wyodrębnionych stref realizujących oczyszczanie wstępne, denitryfikację, aerację/nitryfikację i sedymentację. Procesy te wymagają odmiennych warunków technologicznych;
- oczyszczanie wstępne – dopuszczalne są rozwiązania równoważne do kosza filtracyjnego, w tym wskazane w dokumentacji kratki koszowe, kosze na skratki, komory skratek lub inne elementy realizujące równoważną funkcję zatrzymywania części stałych;
- organizacja procesu biologicznego – rozwiązanie musi pozostawać w wymaganej przez Zamawiającego technologii niskoobciążonego osadu czynnego. Sama możliwość osiągnięcia wymaganych parametrów przez inną technologię nie oznacza jej równoważności w rozumieniu dokumentacji postępowania;
- ograniczanie odorów – Zamawiający podtrzymuje wymaganie napowietrzania komory wstępnej. Inne elementy, takie jak wentylacja czy szczelne pokrywy, uzupełniają to rozwiązanie, ale nie zastępują funkcji polegającej na ograniczaniu powstawania warunków beztlenowych i procesów gnilnych.

Zamawiający podkreśla, że parametry wynikowe, takie jak skuteczność oczyszczania, zużycie energii czy częstotliwość obsługi, nie wyczerpują wszystkich cech istotnych z punktu widzenia trwałości, bezpieczeństwa, serwisowania i eksploatacji 68 urządzeń. Zamawiający jest uprawniony do określenia oczekiwanego standardu technicznego przedmiotu zamówienia, a równoważność nie oznacza obowiązku zaakceptowania rozwiązania pomijającego cechy określone jako minimalne wymagania.

Jednocześnie oferowane rozwiązanie musi być objęte odpowiednią dokumentacją i badaniami dla kompletnego urządzenia albo właściwie określonej rodziny wyrobów, zgodnie z PN-EN 12566-3+A2:2013-10.

W związku z powyższym Zamawiający nie uwzględnia wniosku o dopuszczenie równoważności rozumianej wyłącznie poprzez parametry końcowe i podtrzymuje wymagania określone w SWZ, PFU i OPZ.

Odpowiedź na pytanie nr 19:

Zamawiający nie podziela stanowiska, że dokumentacja zawiera wyłącznie ogólne odwołanie do „rozwiązań równoważnych”. Kryteria równoważności zostały określone w OPZ, w tym w tabeli „Podstawowe parametry równoważności”, oraz w PFU i SWZ.

Zamawiający nie przewiduje tworzenia dodatkowego katalogu ograniczającego ocenę równoważności wyłącznie do parametrów wskazanych w pytaniu. Rozwiązanie równoważne musi spełniać łącznie wszystkie minimalne wymagania techniczne, jakościowe, funkcjonalne i eksploatacyjne określone w dokumentacji. Ustawa Pzp dopuszcza opis zarówno poprzez parametry funkcjonalne, jak i wymagane cechy produktu, w tym dotyczące bezpieczeństwa, wymiarów, procesów i metod produkcji. Nie wszystkie wymagania muszą zatem przyjmować postać wartości liczbowej.

Dla uniknięcia wątpliwości Zamawiający wskazuje najważniejsze kryteria oceny równoważności:

- skuteczność oczyszczania: BZT5 ≤ 40 mg O₂/l, ChZT ≤ 150 mg O₂/l, zawiesina ogólna ≤ 50 mg/l, azot ogólny ≤ 30 mg N/l, fosfor ogólny ≤ 5 mg P/l;
- wodoszczelność, trwałość i wytrzymałość konstrukcyjna: zgodnie z wymaganiami PN-EN 12566-3+A2:2013-10, w tym możliwość posadowienia przy wymaganej głębokości do 1,3 m oraz w określonych warunkach wód gruntowych;
- konstrukcja i technologia: niskoobciążony osad czynny, pojedynczy/jednobryłowy zbiornik, wymagane strefy technologiczne, pojedyncze zwieńczenie i pokrywa, brak elektrozaworów oraz urządzeń mechanicznych i elektrycznych pod napięciem wewnątrz zbiornika;
- oczyszczanie wstępne: koszt filtracyjny lub dopuszczone rozwiązanie równoważne realizujące tę samą funkcję;
- ograniczenie odorów: napowietrzanie komory wstępnej oraz zapewnienie pracy bez powodowania niedopuszczalnej uciążliwości zapachowej;
- częstotliwość usuwania osadu: nie częściej niż raz na 12 miesięcy;
- dostęp serwisowy i bezpieczeństwo: zgodnie z PFU, dokumentacją producenta oraz wymaganiami PN-EN 12566-3+A2:2013-10.

Zamawiający nie określił maksymalnego gabarytu urządzenia ani maksymalnego zużycia energii jako samodzielnych wartości granicznych i nie wprowadza ich obecnie jako nowych kryteriów. Zużycie energii podlega natomiast deklarowaniu i pomiarowi w zakresie wynikającym z PN-EN 12566-3+A2:2013-10. Podobnie częstotliwość bieżącej obsługi wynika z instrukcji producenta, przy zachowaniu pozostałych wymagań eksploatacyjnych Zamawiającego.

Na potwierdzenie zgodności Zamawiający wymaga dokumentów określonych w SWZ, w szczególności deklaracji właściwości użytkowych oraz pełnych raportów z badań efektywności oczyszczania, wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej i trwałości, a w przypadku powoływania się na równoważność również dokumentacji technicznej pozwalającej jednoznacznie porównać oferowane rozwiązanie z wymaganiami Zamawiającego. Zgodnie z art. 101 ust. 5 Pzp ciężar wykazania, że proponowane rozwiązanie w równoważnym stopniu spełnia wymagania OPZ, spoczywa na wykonawcy.

Zamawiający uznaje zatem kryteria równoważności określone w dokumentacji postępowania za wystarczająco precyzyjne do przygotowania i porównania ofert i nie przewiduje zmiany SWZ w tym zakresie.

Odpowiedź na pytanie nr 20:

Zamawiający nie przewiduje zmiany SWZ w zakresie polegającym na zastąpieniu wszystkich wymagań konstrukcyjnych wyłącznie parametrami funkcjonalnymi ani dopuszczeniu oczyszczalni wielozbiornikowych.

Zamawiający wskazuje, że osiągnięcie wymaganych parametrów ścieków oczyszczonych oraz zgodność z PN-EN 12566-3+A2:2013-10 są warunkami koniecznymi, lecz nie wyczerpują wszystkich cech istotnych z punktu widzenia trwałości, bezpieczeństwa i późniejszej eksploatacji 68 urządzeń. PFU określa zarówno wymagania funkcjonalne, jak i oczekiwany standard techniczny urządzeń.

W szczególności:

- pojedynczy zbiornik / konstrukcja jednobryłowa – ogranicza liczbę połączeń pomiędzy odrębnymi korpusami, powierzchnię zabudowy oraz potencjalne miejsca rozszczelnienia i awarii. Z doświadczeń Zamawiającego i posiadanego rozeznania rynku wynika również, że w rozwiązaniach wielozbiornikowych spotykane są przypadki, gdy badaniom wodoszczelności lub wytrzymałości podlegają poszczególne zbiorniki, a nie kompletna instalacja wraz z połączeniami. Tymczasem PN-EN 12566-3+A2:2013-10 wymaga, aby urządzenia montowane z prefabrykowanych komponentów były oceniane jako całość.
- pojedyncze zwiercenie i pojedyncza pokrywa – ograniczają liczbę miejsc wymagających uszczelnienia, zabezpieczenia i okresowej kontroli, przy jednoczesnym obowiązku zapewnienia prawidłowego dostępu serwisowego;
- oczyszczanie wstępne – ma chronić część biologiczną przed większymi zanieczyszczeniami. Zamawiający dopuścił przy tym rozwiązania funkcjonalnie równoważne do kosza filtracyjnego, np. kratki koszowe, kosze na skratki lub komory skratek;
- wymagane komory/strefy technologiczne – wynikają z potrzeby zapewnienia odmiennych warunków dla poszczególnych procesów. Denitryfikacja wymaga warunków anoksycznych, podczas gdy nitryfikacja wymaga warunków tlenowych. Podobnie aeracja wymaga napowietrzania i mieszania, natomiast sedimentacja spokojnych warunków umożliwiających opadanie osadu. Zamawiający nie wymaga przy tym, aby każda strefa była w każdym przypadku wydzielona szczelną przegrodą, lecz wymaga rzeczywistego zapewnienia jej funkcji;
- napowietrzanie komory wstępnej – ma ograniczać powstawanie warunków beztlenowych, procesów fermentacyjnych i gnilnych, a tym samym ryzyko uciążliwości zapachowych. Jest to rozwiązanie znane i stosowane w wielu urządzeniach dostępnych na rynku. Szczegółowy sposób i parametry napowietrzania pozostają po stronie producenta.

Zamawiający podkreśla również, że nie wyklucza rozwiązania tylko dlatego, że zbiornik nie jest monolityczny. Dopuszczalne jest wykonanie pojedynczego zbiornika z kilku elementów konstrukcyjnych, o ile po ich połączeniu stanowi on jeden kompletny korpus oczyszczalni, a jego właściwości są objęte właściwą dokumentacją i badaniami. Sama metoda produkcji zbiornika nie jest zatem przedmiotem ograniczenia.

Analogicznie sama okoliczność, że PN-EN 12566-3+A2:2013-10 obejmuje również oczyszczalnie montowane na miejscu, nie oznacza obowiązku dopuszczenia przez Zamawiającego każdej konfiguracji przewidzianej przez normę. Norma określa wymagania i metody badania wyrobów,

natomiast nie wyłącza możliwości określenia przez Zamawiającego dodatkowych cech wynikających z jego uzasadnionych potrzeb technicznych i eksploatacyjnych.

W ocenie Zamawiającego przyjęte wymagania są wzajemnie powiązane i służą uzyskaniu urządzeń o jednolitym standardzie, ograniczonej liczbie potencjalnych punktów awarii, właściwej organizacji procesu technologicznego oraz możliwie prostej i bezpiecznej eksploatacji.

W związku z powyższym Zamawiający nie uwzględnia wniosku o zmianę SWZ i podtrzymuje wymagania określone w dokumentacji postępowania.

Zamawiający nie uwzględnia wniosku o zmianę SWZ w zaproponowanym zakresie.

Zamawiający podtrzymuje stanowisko przedstawione w odpowiedziach na wcześniejsze pytania. Wymagania dotyczące konstrukcji i organizacji technologicznej oczyszczalni nie zostały przyjęte jako konsekwencja PN-EN 12566-3+A2:2013-10, lecz stanowią dodatkowe, świadomie określone wymagania techniczne i eksploatacyjne Zamawiającego. Ustawa Pzp nie nakazuje opisywania przedmiotu zamówienia wyłącznie poprzez parametry wynikowe. Art. 99 ust. 2 Pzp dopuszcza określanie wymaganych cech odnoszących się również do procesu lub metody produkcji, jeżeli pozostają one związane z przedmiotem zamówienia i są proporcjonalne do jego celu.

Zaproponowany przez Wykonawcę zapis prowadziłby w praktyce do rezygnacji z istotnej części przyjętego przez Zamawiającego standardu technicznego i sprowadzał ocenę urządzenia przede wszystkim do efektu końcowego. Tymczasem dla Zamawiającego istotne są również trwałość rozwiązania w rzeczywistych warunkach gruntowo-wodnych, ograniczenie liczby potencjalnych punktów awarii, prostota obsługi i serwisowania oraz stabilna organizacja procesów technologicznych przy eksploatacji 68 oczyszczalni na rozproszonych nieruchomościach.

W szczególności Zamawiający podtrzymuje:

- pojedynczy zbiornik – w celu ograniczenia liczby połączeń pomiędzy odrębnymi korpusami oraz ryzyka dotyczącego ich szczelności i wytrzymałości;
- pojedyncze zwiercienie i pokrywą – w celu ograniczenia liczby punktów wymagających uszczelnienia, zabezpieczenia i obsługi;
- wymagane strefy technologiczne – z uwagi na odmienne warunki niezbędne dla denitryfikacji i nitrifikacji oraz dla aeracji i sedymentacji;
- napowietrzanie komory wstępnej – jako rozwiązanie służące ograniczeniu warunków beztlenowych, procesów gnilnych i ryzyka uciążliwości zapachowej;
- oczyszczanie wstępne – przy czym w tym zakresie dokumentacja już dopuszcza rozwiązania funkcjonalnie równoważne do kosza filtracyjnego.

Jednocześnie Zamawiający nie ogranicza technologii fabrycznego wykonania pojedynczego zbiornika. Zbiornik może być niemonolityczny i wykonany z kilku fabrycznie połączonych elementów, jeżeli po wykonaniu stanowi jeden kompletny korpus, a jego właściwości są objęte odpowiednią oceną i badaniami.

Zamawiający wskazuje również, że powołane orzecznictwo KIO nie prowadzi do wniosków przedstawionych we wniosku. W wyroku z 28 sierpnia 2023 r., sygn. KIO 2358/23 Izba stwierdziła, że wykonawca nie może narzucać Zamawiającemu obowiązku dopuszczenia różnych rozwiązań tylko dlatego, że są one możliwe technicznie, jeżeli wymagany przez Zamawiającego system nie identyfikuje konkretnego produktu. Izba nie dopatrzyła się w tej sprawie naruszenia zasad konkurencji. Odwołanie wykonawcy zarzucającego m. in.

sporządzenie opisu przedmiotu zamówienia w sposób utrudniający uczciwą konkurencję, zostało w tej sprawie oddalone.

Można wskazać szereg podobnych wyroków KIO (np. z 15 września 2022 r. sygn. KIO 2290/22, z 27 grudnia 2023 r. sygn. KIO 3730/23, z 11 września 2023 r. sygn. KIO 2431/23), potwierdzających, że:

- zamawiający ma prawo kształtować wymagania (w tym technologiczne i eksploatacyjne) zgodnie ze swoimi uzasadnionymi potrzebami i potrzebami mieszkańców,
- dopuszczalne jest nawet wyłączenie części dostępnych technologii oczyszczalni,
- niemożność złożenia oferty przez konkretnego wykonawcę lub jego preferencje technologiczne nie są wystarczające do wykazania naruszenia konkurencji,
- nie narusza przepisów PZP sporządzenie opisu przedmiotu zamówienia, który uwzględnia potrzeby zamawiającego, nawet jeżeli utrudnia lub uniemożliwia niektórym podmiotom dostęp do zamówienia,
- sam fakt uniemożliwienia danemu wykonawcy złożenia oferty, wynikający z określonych wymagań technicznych dla oczyszczalni, nie przesądza jeszcze o niedopuszczalnym ograniczeniu konkurencji.

Również wyrok wydany 13 marca 2015 r. w sprawach KIO 354/15 i KIO 356/15 nie przesądza, że liczba zbiorników nie może stanowić wymagania Zamawiającego. Przeciwnie – w tamtym postępowaniu przedmiotem zamówienia były właśnie oczyszczalnie dwuzbiornikowe i wymaganie to nie było sporne. Spór dotyczył tego, czy wyniki badania skuteczności modelu jednozbiornikowego można odnieść do modeli dwuzbiornikowych należących do tej samej rodziny wyrobów. Izba dopuściła taką możliwość, ponieważ zostało wykazane przez jednostkę notyfikowaną, że konkretne urządzenia należą do tej samej rodziny, a dokumentacja tamtego postępowania nie wymagała odrębnego badania skuteczności dla modelu dwuzbiornikowego. Orzeczenie to dotyczy zatem sposobu wykazania właściwości w ramach rodziny wyrobów, a nie obowiązku Zamawiającego dopuszczenia dowolnej liczby zbiorników.

Ponadto PN-EN 12566-3+A2:2013-10 przewiduje urządzenia prefabrykowane i montowane z komponentów, ale jednocześnie wskazuje, że komponenty powinny być oceniane jako kompletne urządzenie, a badanie wodoszczelności wykonywane jest na kompletnej oczyszczalni. Sama możliwość objęcia określonego rozwiązania normą nie oznacza zatem obowiązku przyjęcia go przez Zamawiającego jako odpowiadającego wszystkim jego potrzebom.

W ocenie Zamawiającego przyjęte wymagania mają obiektywne uzasadnienie techniczne i eksploatacyjne, pozostają związane z przedmiotem zamówienia oraz są proporcjonalne do zakładanego celu. Jednocześnie dokumentacja nie wskazuje producenta ani konkretnego modelu urządzenia i dopuszcza rozwiązania równoważne w granicach określonych wymagań.

W konsekwencji Zamawiający podtrzymuje treść SWZ, PFU i OPZ oraz nie dokonuje wnioskowanej zmiany. Z uwagi na brak zmiany dokumentów zamówienia w przedmiotowym zakresie, wniosek o przedłużenie terminu składania ofert z tego tytułu pozostaje bezprzedmiotowy.

W imieniu Zamawiającego: